

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 06-8128 / 103516
Allpack AG, 4153 Reinach BL
Flaschenabfüllanlage
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
11 M, 41 F
23.03.2006–30.03.2008 (Neuerteilung)
- 06-8162 / 109176
Citibank (Switzerland), 8001 Zürich
Datacenter / Rechenzentrum
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8163 / 105987
Baer AG, 6403 Küssnacht am Rigi
Produktion: Milch/Käse, Convenience
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 M, 4 F
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8170 / 108108
Plastigum AG, 8253 Diessenhofen
Presserei
dringendes Bedürfnis
10 M
02.04.2006–01.04.2009 (Änderung)
- 06-8186 / 107290
Mirap AG, 8645 Jona
CNC-Flansch und Umformabteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8189 / 101973
Collini AG, 2504 Biel/Bienne
Fertigung (Handgalvanik, Automat Bandgalvanik und Sonderanlage)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 M
01.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8191 / 102829
fischer ag für data und print, 3110 Münsingen
Druck und Weiterverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 M, 3 F
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8192 / 107464
Weidmann Transformerboard Systems AG, 8640 Rapperswil SG
Kreppanlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
15.04.2006–14.04.2009 (Neuerteilung)

- 06-8193 / 102709
Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal
Schnellbrandofen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8194 / 107464
Weidmann Transformerboard Systems AG, 8640 Rapperswil SG
Produktion Hochspannungsisolation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 M
04.06.2006–03.06.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8197 / 102691
Ammann Schweiz AG, 4900 Langenthal
Oberflächenbehandlung, Schnittzenrum, mech. Bearbeitung, Fertigungslinien A
und C, Systeme Schweiz
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
38 M
01.04.2006–28.02.2007 (Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 06-7962 / 103333
Bell AG (Grieder AG), 4702 Oensingen
Abstandhalle
besonderes Konsumbedürfnis
7 M
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 06-8184 / 103409
SBA Schlachtbetrieb Basel AG, 4002 Basel
Reinigung
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 06-8178 / 103333
Bell AG (Grieder AG), 4702 Oensingen
Zerlegerei und Schlachthof
besonderes Konsumbedürfnis
140 M, 80 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-8182 / 103395
Bell AG, 4002 Basel
Zerlegerei
besonderes Konsumbedürfnis
80 M, 50 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-8206 / 102316
Druckzentrum Bern, 3013 Bern
Plattenherstellung, Rotation, Spedition, mechanischer Dienst
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
54 M, 54 F, 12 J
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 06-8164 / 109529
Baumeler Leitungsbau AG, 6004 Luzern
Montageabteilung: Kabel- und Freileitungsbau in Strassen und Tunneln während
verkehrsarmen Zeiten in der ganzen Schweiz
technisch unentbehrliche Betriebsweise
25 M
01.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8172 / 107588
Brauerei Schützengarten AG, 9004 St. Gallen
Sudhaus
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)
- 06-8179 / 103333
Bell AG (Grieder AG), 4702 Oensingen
Technik/Unterhalt
besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 06-8196 / 107464
Weidmann Transformerboard Systems AG, 8640 Rapperswil SG
Produktion Hochspannungsisolation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
50 M
04.06.2006–03.06.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8201 / 109100
CONCORDIA Hauptsitz, 6002 Luzern
Informatik-Operating
besonderes Konsumbedürfnis
14 M
04.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-8202 / 110623
Panetta SA, 5413 Birmenstorf AG
Kommissionierung
besonderes Konsumbedürfnis
13 M, 7 F
18.02.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-8204 / 110624
ISS Facility Services AG, 8953 Dietikon 1
Reinigung Fitnesspark HAMAM in Baden
besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 5 F
01.04.2006–31.12.2007 (Neuerteilung)
- 06-8205 / 110625
APG-SGA Traffic AG, 5001 Aarau
Verkehrsbetriebe in LU (VBL) und SG (VBSG): Aushängen von Hängekartons
in Bussen während der Stillstandszeit
besonderes Konsumbedürfnis
4 F
01.04.2006–31.03.2009 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit)
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 06-8176 / 103333
Bell AG (Grieder AG), 4702 Oensingen
Reinigung
besonderes Konsumbedürfnis
10 M, 10 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 06-8180 / 103395
Bell AG, 4002 Basel
Reinigung
besonderes Konsumbedürfnis
8 M
01.01.2006–31.12.2006 (Änderung)

- 06-8199 / 110621
Lüderer der KnusBär-Beck von Bern, 3073 Gümliigen
Auslieferung von Brot- und Konditoreiwaren
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.06.2006–31.05.2009 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 06-8160 / 109114
Kapag Kälte - Wärme AG, 8126 Zumikon
Service und Kundendienst für Klimakältemaschinen und Wärmepumpen
besonderes Konsumbedürfnis
1 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 06-7961 / 103333
Bell AG (Grieder AG), 4702 Oensingen
SB-Portionierung, Kommissionierung und Spedition
besonderes Konsumbedürfnis
50 M, 20 F
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 06-8174 / 107588
Brauerei Schützengarten AG, 9004 St. Gallen
Gärkeller
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8177 / 103333
Bell AG (Grieder AG), 4702 Oensingen
Personalrestaurant
besonderes Konsumbedürfnis
3 M
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

- 06-8181 / 103395
Bell AG, 4002 Basel
Atmos (Verpackung und Spedition)
besonderes Konsumbedürfnis
40 M
01.01.2006–31.12.2006 (Änderung)
- 06-8183 / 103395
Bell AG, 4002 Basel
Technik/Unterhalt
besonderes Konsumbedürfnis
1 M
01.01.2006–31.12.2006 (Neuerteilung)
- 06-8187 / 107189
Brauerei Locher Aktiengesellschaft, 9050 Appenzell
Bierbrauerei, Überwachung des Gärprozesses
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)
- 06-8198 / 107458
Optiprint AG, 9442 Berneck
Leiterplattenfertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
01.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-8200 / 106935
PSI AG Produkte und Systeme der Informationstechnologie, 8301 Glattzentrum
Produktivsetzung von IT-Systemen und Teilnahme an Messen und Ausstellungen
dringendes Bedürfnis
20 M
07.05.2006–06.05.2009 (Erneuerung)
- 06-8203 / 106736
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Swiss Re Academy: Durchführung von Kursen und Betreuung von Kunden
besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 1 F
09.04.2006–08.04.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-8161 / 109176
Citibank (Switzerland), 8001 Zürich
Front- und Backoffice, Informationstechnologie, Support, Handel, Buchhaltung,
Banking – Reitergasse 9/11, Zürich – Seestr. 25, Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
40 M, 40 F
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8195 / 102892
Altpapierwerk Utzenstorf AG, 3427 Utzenstorf
Sortierraum, Altpapierumschlag inkl. Zubringerband und Presse
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-8208 / 104673
Lucarna Macana AG, 8340 Hinwil
Zerlegerei und Spedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 10 F
17.04.2006–16.04.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 06-8169 / 107072
Cilag AG, 8201 Schaffhausen
Chemieproduktion, Pilotanlage und Nebenstellen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
124 M
01.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8171 / 108068
RecyPET AG, 8500 Frauenfeld
Kunststoff-Recycling
technisch unentbehrliche Betriebsweise
24 M
01.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8175 / 107675
SWISS CAPS AG, 9533 Kirchberg SG
Weichkapselherstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
44 M
01.05.2006–31.12.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV1)

- 06-8185 / 107444
HAKA.GERODUR AG, Fabrik für Kunststoffprodukte, 8717 Benken SG
Produktion / Lager
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
22 M
25.02.2006–31.12.2006 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 06-7942 / 105546
Stadler Winterthur AG, 8400 Winterthur
Fertigung und Montage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-7986 / 104055
Stoll Giroflex AG, 5322 Koblenz
Produktion
dringendes Bedürfnis
40 M, 10 F
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7988 / 103986
Tonwerke Keller AG, 5070 Frick
Herstellung grobkeramischer Produkte
dringendes Bedürfnis
12 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)
- 06-7990 / 108085
K-Profile AG, 9220 Bischofszell
Kunststoffabteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)
- 06-7995 / 107544
hohlflex ag, 9030 Abtwil
ganze Produktion (auch im Werk 2, Romanshorerstr. 90, 9320 Arbon)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
14.03.2006–11.02.2009 (Änderung)
- 06-7997 / 102175
Bürox AG, 3294 Büren an der Aare
Anodisierbetrieb
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-7998 / 102184
Maschinenbau Mezger AG, 3283 Kallnach
Werkstatt
dringendes Bedürfnis
4 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-7999 / 102666
AC Profil AG, 4938 Rohrbach
Kunststoff-Extrusionswerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8000 / 102784
Crea Beton Matériaux SA, 3250 Lyss
Kieswerk und Herstellung von Betonwaren
dringendes Bedürfnis
32 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8007 / 102933
Laubscher Präzision AG, 2575 Täuffelen
Fabrikation von Präzisionsdrehteilen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8009 / 100869
Scintilla AG, 3924 St. Niklaus
alle Abteilungen der Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
39 M, 44 F
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8010 / 100869
Scintilla AG, 3924 St. Niklaus
Herstellung von Messern für Heckenscheren, von Sägerblättern und Bohrspindeln
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
106 M, 28 F, 3 J
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8011 / 102883
Ramseier Rubigen AG, 3113 Rubigen
Pulverbeschichtung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8013 / 102703
KADI AG, 4901 Langenthal
Warenannahme, Disposition, Produktion, Labor und Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 12 F
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8017 / 103086
Von Roll Schweiz AG, 4226 Breitenbach
Herstellung von Lacken/Harzen, Wicklungsdrähten und Elektro-Isoliermaterialien
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
120 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8021 / 102501
Hermann Dür AG, 3400 Burgdorf
Handelmühle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8023 / 102490
Saphirwerk Industrieprodukte AG, 2555 Brügg
Mechanik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8024 / 102382
Stadmühle Schenk AG, 3072 Ostermundigen
Hart- und Weichweizen, Roggenmühle sowie Herstellung von Paniermehl
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 06-7917 / 110584
ARGE Sohlhebung Tunnel Chienberg, 4450 Sissach
Massnahmen gegen die Sohlehebung im Chienbergtunnel
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
54 M
06.03.2006–31.12.2006 (Neuerteilung)

- 06-7991 / 107214
Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9403 Goldach
Glacefabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
210 M, 12 F, 4 J
01.02.2006–01.02.2007 (Änderung)

- 06-7993 / 107213
Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9401 Rorschach
Tiefkühlfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 M, 6 F
01.02.2006–01.02.2007 (Änderung)
- 06-8003 / 110594
Alpine-Energie Networks AG, 3123 Belp
Telekommunikationsarbeiten in Bahntunneln der Schweiz
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.04.2006–31.03.2009 (Neuerteilung)
- 06-8014 / 109129
Zürcher Oberland Medien AG, 8620 Wetzikon ZH
Operating/AVOR, Erfassung, Layout, Korrektorat
besonderes Konsumbedürfnis
12 M, 14 F
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8015 / 109129
Zürcher Oberland Medien AG, 8620 Wetzikon ZH
Repro
besonderes Konsumbedürfnis
2 M, 1 F
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit)
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 06-7992 / 107214
Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9403 Goldach
Glacefabrikation: Reinigung und Linienumstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
01.02.2006–01.02.2007 (Neuerteilung)
- 06-7994 / 107213
Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9401 Rorschach
Tiefkühlfabrikation: Reinigung und Linienumstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
01.02.2006–01.02.2007 (Neuerteilung)
- 06-8012 / 105006
Bertschi Bäckerei zum Brotkorb AG, 8152 Glattbrugg
Spedition: Auslieferung der Brotwaren
besonderes Konsumbedürfnis
43 M
01.04.2006–31.12.2008 (Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 06-7987 / 105549
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
Kundenbetreuung
besonderes Konsumbedürfnis
2 F
02.04.2006–30.06.2008 (Erneuerung)
- 06-8006 / 102933
Laubscher Präzision AG, 2575 Täuffelen
Fabrikation von Präzisionsdrehteilen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-8002 / 102867
Ziegelwerke Lauper AG, 2542 Pieterlen
Tunnelöfen
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)
- 06-8022 / 102490
Saphirwerk Industrieprodukte AG, 2555 Brügg
Kugelabteilung (Schleiferei und Poliererei) sowie Mechanik (Bearbeitungs-
automaten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)
- 06-8025 / 102180
Verzinkerei Wattenwil AG, 3665 Wattenwil
Verzinkerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
03.04.2006–02.04.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 06-7989 / 103986
Tonwerke Keller AG, 5070 Frick
Backsteinfabrik: Brennöfen
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

- 06-8016 / 103235
Mondi Packaging Niedergösgen AG, 5013 Niedergösgen
Kartonfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

- 06-8018 / 103086
Von Roll Schweiz AG, 4226 Breitenbach
Herstellung von Lacken/Harzen, Wicklungsdrähten und Elektro-Isoliermaterialien
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
80 M
02.04.2006–31.03.2009 (Erneuerung)

- 06-8037 / 102918
Karton Deisswil AG, 3053 Deisswil Münchenbuchsee
Kartonfabrikation inkl. Kesselhaus
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
200 M
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

18. April 2006

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit